

A/AC.237/WG.II/CRP.8
17 December 1991

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО ВЕДЕНИЮ
ПЕРЕГОВОРОВ ПО ПОДГОТОВКЕ РАМОЧНОЙ
КОНВЕНЦИИ ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

РАБОЧАЯ ГРУППА II
Четвертая сессия
Женева, 9-20 декабря 1991 года
Пункт 2 b) повестки дня

ПЕРЕГОВОРЫ ПО ПОДГОТОВКЕ РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Элементы, связанные с механизмами

Вануату*: проект приложения, относящегося к статье 23 (Страхование)
для включения в пересмотренный единый текст по элементам, связанным
с механизмами (A/AC.237/WG.II/Misc.13), представленный
сопредседателями Рабочей группы II

* От имени государств, участвующих в работе Комитета, которые являются членами Сообщества малых островных государств.

GE.91-73232 (R)16995

ПРИЛОЖЕНИЕ

МЕХАНИЗМ СТРАХОВАНИЯ

1. Стороны признают, что:

- 1) в качестве неотъемлемой части Рамочной конвенции об изменении климата следует создать Международный фонд по изменению климата для финансирования мер по борьбе с вредными последствиями изменения климата и отдельный Международный общий фонд страхования для обеспечения финансового страхования от последствий повышения уровня моря;
- 2) поступления в Общий фонд страхования формируются из источников, носящих обязательный характер, в частности из взносов развитых стран;
- 3) финансовые ресурсы Общего фонда страхования должны носить отдельный, дополнительный и адекватный характер;
- 4) управление и руководство Общим фондом осуществляется Конференцией Сторон;
- 5) финансовые ресурсы Общего фонда используются для компенсации потерь или ущерба, наносимого наиболее уязвимым малым островным и низинным прибрежным развивающимся странам в результате повышения уровня моря.

2. Далее стороны признают, что составление программы функционирования Общего фонда страхования связано с рассмотрением следующих основных вопросов:

- методы финансирования Международного общего фонда страхования;
- классификация видов потерь, покрываемых Общим фондом страхования;
- критерии установления права на требование возмещения ущерба со стороны Общего фонда;
- методы оценки потерь, появляющихся в результате повышения уровня моря;
- ограничение суммы компенсации, выплачиваемой Общим фондом.

3. Стороны соответственно соглашаются о нижеследующем:

- 1) финансовое бремя потерь и ущерба, наносимого наиболее уязвимым малым островным и низинным прибрежным развивающимся странам (страны Группы 1) в результате повышения уровня моря, распределяются на равноправной основе между промышленно развитыми странами (страны Группы 2) через посредство Общего фонда страхования.
- 2) Общий фонд страхования финансируется на основе взносов, поступающих от стран Группы 2.

- 3) Административным органом ("Орган") для программы финансирования является орган, контроль деятельности которого осуществляется на равноправной основе со стороны стран Группы 1 и Группы 2 в рамках Конференции Сторон.
- 4) Взносы, о которых идет речь в пункте 2, исчисляются по формуле, составляемой согласно Брюссельской дополнительной конвенции 1963 года об ответственности третьих сторон в области атомной энергии, следующим образом:
 - a) до 50% - на основе соотношения между валовым национальным продуктом в текущих ценах каждой страны Группы 2 и общего объема валового национального продукта всех стран Группы 2 в год, предшествующий году, в который производится осуществление взноса ("год осуществления взноса");
 - b) до 50% - на основе соотношения между общим объемом выбросов CO₂ каждой страны Группы 2 и общим объемом выбросов CO₂ всех стран Группы 2 в год, предшествующий году осуществления взноса.
- 5) В течение 10 лет начиная с даты вступления Конвенции в силу страны Группы 2 осуществляют взносы в Общий фонд страхования исходя из согласованной процентной доли от общего объема валового национального продукта всех стран Группы 2 в год, предшествующий году осуществления взноса, распределяемой согласно положениям пункта 4, при условии, что в течение 10-летнего периода коэффициент среднего глобального повышения уровня моря достигнет согласованного значения. В том случае если коэффициент среднего глобального повышения уровня моря не достигает согласованного значения к концу 10-летнего периода, то впоследствии проводится обзор с интервалами в пять лет и обязательство стран Группы 2 об осуществлении взносов в Общий фонд страхования не возникает до года, следующего после проведения обзора, в ходе которого Орган удостоверяется в том, что коэффициент среднего глобального повышения уровня моря достиг согласованного значения или что абсолютный средний показатель глобального повышения уровня моря достиг согласованного значения.
- 6) Таким образом, средства учрежденного страхового фонда инвестируются Органом в процентные ценные бумаги, как это определяется Конференцией сторон.
- 7) Право на возмещение требований Общим фондом в отношении потерь или ущерба в любом районе страны Группы 1 не возникает до тех пор, пока:

- a) Орган не удостоверится в том, что коэффициент среднего глобального повышения уровня моря и абсолютный средний показатель повышения уровня моря достиг согласованных значений;
 - b) Орган не удостоверился в том, что относительный средний показатель повышения уровня моря для любого застрахованного района страны Группы 1 достиг согласованного уровня выше базовых уровней, определяемых для каждого застрахованного района (определение таких значений относительного среднего показателя повышения уровня моря происходит в течение 10 лет со времени вступления в силу Конвенции); и
 - c) не пройдет один год с даты, на которую значения, упомянутые в подпункте а), не были установлены как реально достигнутые значения (эта дата плюс один год считается "исходной датой").
- 8) В первую очередь в целях страхования оцениваются те районы стран Группы 1, которые непосредственно затрагиваются повышением уровня моря до уровня согласованного числа сантиметров выше базовых уровней, о которых говорится в пункте 7 b). Оценка рыночных активов производится на основе валового внутреннего продукта соответствующего застрахованного района. Оценка нерыночных активов производится на основе формулы, которая подлежит согласованию.
- 9) Стоимость застрахованных активов является предметом переговоров между Органом и правительством каждой страны Группы 1 в соответствии с принципами оценки, которые подлежат согласованию. Такие же "условия политики" применяются для всех стран Группы 1.
- 10) Перечень всех активов, существующих в той или иной форме и подлежащих страхованию по программе, представляется странами Группы 1 для регистрации в Органе. Ведется постоянное обновление перечня зарегистрированных активов, существующих в той или иной форме. Оценка стоимости зарегистрированных активов, существующих в той или иной форме в целях страхования, производится в соответствии с согласованной формулой, в возможно короткие сроки после учреждения Органа и в любом случае в пределах 10 лет после вступления Конвенции в силу. Повторные оценки проводятся периодически в устанавливаемом порядке.
- 11) Первый период страхования начинается с исходной даты, как это определено в пункте 7 c), и охватывает согласованный период после исходной даты. Потери или ущерб, возникающие в течение первого или

каждого последующего периода страхования, в случае их официального принятия как обоснованного требования о возмещении ущерба со стороны Органа, возмещаются из средств Общего фонда страхования, накопленных на завершающую дату периода страхования.

- 12) Если финансовые средства Общего фонда являются недостаточными для покрытия всех обоснованных требований, то выплаты по этим требованиям осуществляются на равноправной основе. В том случае, если после полной выплаты по всем обоснованным требованиям появляется какой-либо остаток средств в Фонде, он переносится в кредит следующего периода страхования.
- 13) До истечения первого периода страхования и каждого последующего периода Конференция Сторон после консультаций с Органом:
 - a) устанавливает продолжительность следующего периода страхования;
 - b) устанавливает вероятный объем требований о возмещении за счет Общего фонда в течение следующего периода страхования;
 - c) определяет уровень взносов, которые подлежат выплате странами группы 2 и которые будут достаточны для удовлетворения предполагаемого объема требований с учетом любого остатка, переносимого с предыдущего периода.
- 14) Требования о возмещении за счет Общего фонда в отношении застрахованных активов и интересов рассматриваются Органом. Орган проводит расследование причин любого предъявляемого ущерба, составляет смету, определяет, подпадает ли данное требование под действие страхования, оценивает размер ущерба и определяет сумму, подлежащую компенсации по данному требованию с учетом застрахованной стоимости активов или интересов и любых применимых лимитов.
- 15) Любые активы в застрахованных районах в странах группы 1 - независимо от того, застрахованы они в коммерческом порядке или нет, - в первую очередь оцениваются для целей страхования, однако Общий фонд не принимает никаких требований о возмещении в отношении собственности, которая в момент потери или ущерба была застрахована в коммерческом порядке либо в частной страховой компании, либо иным образом.
- 16) При оценке требований о возмещении за счет Общего фонда Орган определяет, можно ли было избежать или смягчить объявленные потери или ущерб при помощи мер, которые было бы разумно принять на более раннем этапе. При определении того, разумно ли было принять такие

меры на более раннем этапе или нет, учитывается, в частности, наличие как внутри страны, так и на международном уровне финансовых средств, которые позволили бы принять смягчающие или превентивные меры, а также наличие коммерческого страхования на разумных условиях.

- 17) В случае разногласий между Органом и участвующими странами предпринимаются любые усилия для нахождения решения путем переговоров, однако если такого решения достичь не удастся, споры представляются арбитражному суду в соответствии со специальной процедурой арбитража [в рамках Конвенции].

* * *

Пояснительные замечания к приложению о страховании

- a) Декларация министров второй Всемирной климатической конференции определила малые островные и низинные прибрежные развивающиеся страны и развивающиеся страны, особенно уязвимые для опустынивания и засухи, как две группы стран, выживание которых находится под особой угрозой ввиду неблагоприятных последствий изменения климата. Предлагаемый план страхования касается последствий повышения уровня моря, однако он может послужить образцом параллельного плана страхования для развивающихся стран, которые наиболее уязвимы для опустынивания и засухи.
- b) В рамках данного плана страхования промышленно развитые страны не будут выплачивать никаких взносов по меньшей мере 10 лет, в течение которых, как это часто заявлялось, можно будет с большей определенностью установить, насколько усилятся глобальное потепление и рост уровня моря в том случае, если политика в области выбросов парниковых газов останется неизменной.
- c) Если коэффициент среднего глобального повышения уровня моря и абсолютный показатель среднего глобального повышения уровня моря не достигнут определенных значений, то Общий фонд не будет принимать никаких требований о возмещении. Упомянутые значения могут устанавливаться с учетом темпов роста, сверх которых уязвимые экосистемы в застрахованных странах не смогут быстро адаптироваться, а также с учетом абсолютного роста, сверх которого малым островам и низинным прибрежным районам будет нанесен существенный ущерб.
- d) Было предложено, чтобы для финансирования Международного общего фонда страхования применялся метод, аналогичный процедуре, используемой в конвенциях об ущербе в результате ядерных аварий, и чтобы в контексте глобального потепления и повышения уровня моря учитывались ВВП промышленно развитых стран и общие уровни выбросов CO₂ в этих странах.
- e) Поэтому в план заложены стимулы к снижению промышленно развитыми странами их выбросов CO₂, которое позволит уменьшить темпы и масштабы глобального потепления и сопряженного с ним повышения уровня моря.
- f) По истечении как минимум 10 лет промышленно развитые страны внесут единый взнос в виде процентной доли своего ВВП (скорректированной с учетом соответствующих выбросов CO₂). Если любая вносящая взносы страна

предпочтет отложить и инвестировать свой взнос, например, в 1992 году, то при реальных процентных ставках в 5% она сможет получить к 2002 году свой расчетный взнос, отложив в 1992 году три четверти этой предполагаемой суммы.

- g) В зависимости от коэффициента среднего глобального повышения уровня моря и абсолютного показателя среднего глобального повышения уровня моря Общему фонду, возможно, не будут предъявляться никакие требования о возмещении в течение нескольких десятилетий, даже если сохранятся существующие подходы и тенденции. Если в 2002 году создать фонд в размере x млрд. долл. США и инвестировать его при реальных процентных ставках в 5%, то через 30 лет его размеры составят $4,3x$ млрд. долл. США, а через 40 лет - $7x$ млрд. долл. США.
- h) Рабочая группа, созданная Межправительственной группой экспертов по изменению климата для рассмотрения стратегий реагирования (Рабочая группа III), и, в частности, созданная Рабочей группой III Подгруппа по управлению прибрежными районами, разделили варианты реагирования на повышение уровня моря на три общие категории, а именно "отступление", "компромисс" и "защита". В докладе Подгруппы по управлению прибрежными районами (стр. iv текста на английском языке) предусматривается следующее:

Отступление подразумевает, что не будут предприниматься никакие усилия для защиты земель от моря. Прибрежная зона будет покинута, и экосистемы перекачают вглубь территории. Такой вариант может быть принят в случае чрезмерных экономических или экологических последствий, связанных с защитой. В экстремальном случае может быть оставлен весь район.

Компромисс подразумевает, что люди продолжают пользоваться землей на свой собственный риск, но не пытаются предотвратить затопление этих земель. Такой вариант включает возведение укрытий на случай затопления, строительство зданий на сваях, перевод сельского хозяйства на рыбоводство или выращивание водо- или солеустойчивых культур.

Защита предусматривает возведение жестких структур, таких, как дамбы и волноотбойные стенки, а также создание мягких структур, таких как дюны и растительность, для защиты земли от моря, с тем чтобы сохранить существующие модели землепользования." В целом потери, связанные с "отступлением", как представляется, относятся к сфере действия Общего страхового фонда, тогда как расходы, понесенные в связи с мероприятиями по "защите", будут относиться к сфере предлагаемого Международного

климатического фонда. Более сложным является вопрос о том, должны ли потери или расходы, связанные с "компромиссным" вариантом, покрываться из Общего фонда страхования, а если да, то в какой степени, или же они должны рассматриваться в контексте Климатического фонда; предлагается, чтобы значительная часть потерь или расходов по этой категории покрывалась за счет Общего фонда страхования. Такой подход согласуется с обычными принципами коммерческого страхования, согласно которым расходы или потери, связанные с реагированием на непосредственную угрозу страхового случая, должны рассматриваться как потери в результате этого случая. Меры же, принятые заранее, до появления непосредственной угрозы, даже если для этого имелись разумные основания, не будут покрываться за счет Общего фонда страхования, а будут рассматриваться в контексте Климатического фонда.

- i) В принципе основным критерием обоснованности требования о возмещении должен быть подтвержденный факт ущерба, нанесенного в результате повышения уровня моря. Помимо затоплений и наводнений, в качестве наиболее вероятных последствий изменения климата для малых островных и низинных прибрежных стран называют увеличение частотности и интенсивности ураганов, тайфунов и сильных штормовых нагонов, а также выщелачивание кораллов. Пока не имеется неопровержимых доказательств того, что такие явления связаны с изменением климата в результате глобального потепления. Поэтому предлагается, чтобы требования о возмещении за счет Общего фонда страхования включали как минимум ущерб или повреждение в результате повышения уровня моря и расходы, понесенные в связи с непосредственным реагированием в рамках "компромиссного" варианта, и чтобы критерии обоснованности требований о возмещении за счет Общего фонда устанавливались с учетом коэффициентов среднего глобального повышения уровня моря на данный период времени и общего среднего глобального повышения уровня моря, начиная с установленной даты.
- j) Для многих развивающихся стран традиционные страховые определения физического и экономического ущерба никоим образом не отражают воздействие повышения уровня моря. Например, полное затопление малого острова с минимальной собственной экономической жизнью приведет к тому, что его жители потеряют родину (помимо расходов на переселение). Такое затопление может также привести к утере потенциала развития или даже к утере потенциальных экономических выгод от освоения окружающей данный остров 200-мильной исключительной экономической зоны. Поэтому потери,

понесенные малыми островными и низинными прибрежными странами, следует оценивать на основе "общей экономической ценности", т.е. ценности, определяемой не только с учетом фактического использования, но также с учетом возможностей хозяйственного освоения и ценности, обусловленной самим фактом их существования.

- k) Был рассмотрен вопрос о необходимости установления общего предела ответственности Фонда страхования и о необходимости создания такой справедливой системы распределения, при которой ресурсы Общего фонда не будут полностью израсходованы в результате единоразового серьезного ущерба, понесенного одной крупной страной. Кроме того, был также рассмотрен вопрос о том, можно ли было смягчить понесенный ущерб, который в противном случае подлежит возмещению за счет Общего фонда, благодаря мерам, которые стране-истцу было бы разумно принять на более раннем этапе.
- l) Потеря или ущерб собственности, застрахованной в коммерческом порядке, не будут компенсироваться в рамках плана, однако при этом не считается, что это отпугнет застрахованные страны от коммерческого страхования, если таковое имеется по разумным ставкам, поскольку:
- i) требования о возмещении не будут компенсироваться полностью в тех случаях, когда общая сумма требований к Общему фонду за любой отдельный период страхования превышает размер средств Общего фонда; и
 - ii) при оценке требований о возмещении Орган будет учитывать, можно ли было на более раннем этапе принять меры в целях избежания или смягчения ущерба, и в число таких мер будет включаться коммерческое страхование, если таковое могло быть получено по разумным ставкам.
- m) Перечисленные в подпункте l) факторы будут стимулировать принятие застрахованными странами превентивных или смягчающих мер, когда это возможно, даже при отсутствии коммерческого страхования.